

# 花とメテオ

flower bud and meteor

第2話

哪怕只是短短的距离，卻仍然遙不可及……？

## 怦然心動

### 連載第2話!!

流星花缘

取材協力 注文に時間のかかるカフェ  
東京吃音改善研究所

MC「神様が恋をしっている」全5巻  
電子版MC「セイフクの女王様」全7巻  
大好評発売&配信中!!

花松あやか



# 正宮 流星花縁

圖源：正宮  
翻譯：Akirakira  
校對：Lico  
嵌字：漫漫  
監製：ww

跟七星學弟  
相識以來的種種  
都讓人  
有些應接不暇



說起來學姐你  
球類運動會上  
參加什麼項目？

## 蕾とメテオ (Character & Story)

★吃音がある風姫は、転校先の高校でうまく馴染めず、クラスメイト達に話しかけられずにいた。ある日、風姫が一人で世話をしていた花壇に、突然1年の七星が飛び降りてきた。★七星は花壇の花を踏み荒らした罰で、1か月間園芸部の手伝いをする事に。最初はデリカシイのない七星が苦手だった風姫でも、そのうちに七星の持ち前の明るさに助けられ、風姫は勇気を出して、クラスメイトに話しかけることができた。少しずつ七星に惹かれていく風姫は…？

## 北野風姫

転校してきた高校2年生。  
人に話しかけるのが苦手。

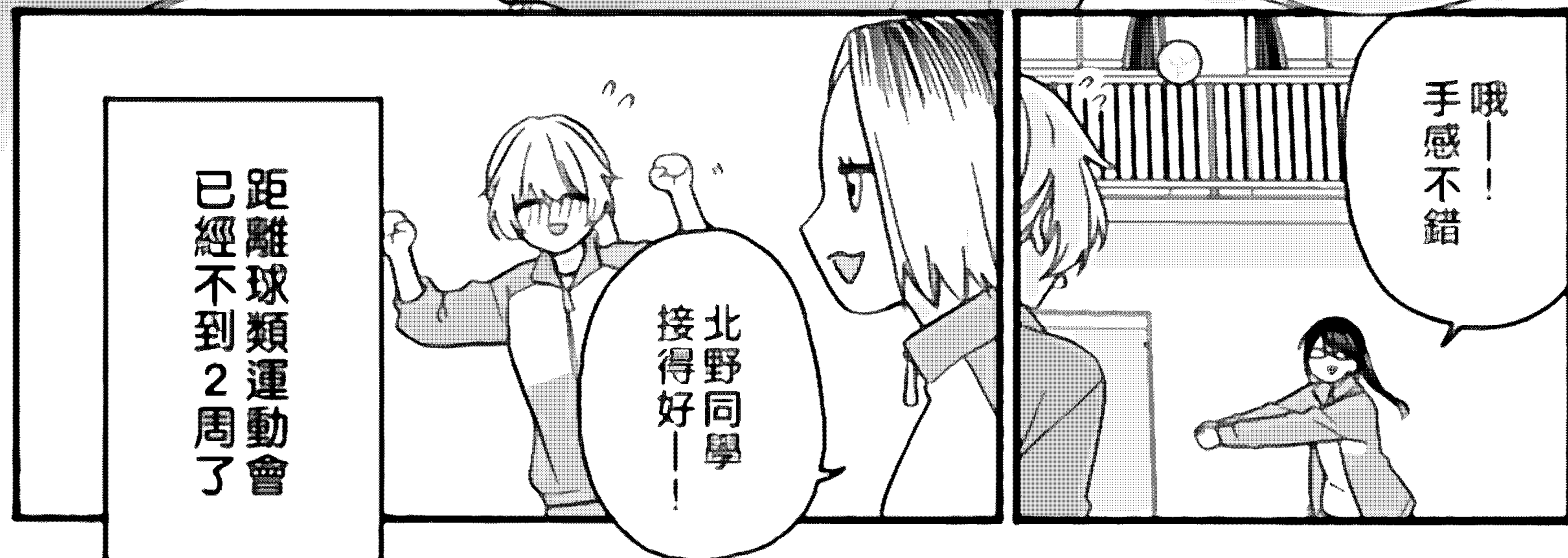
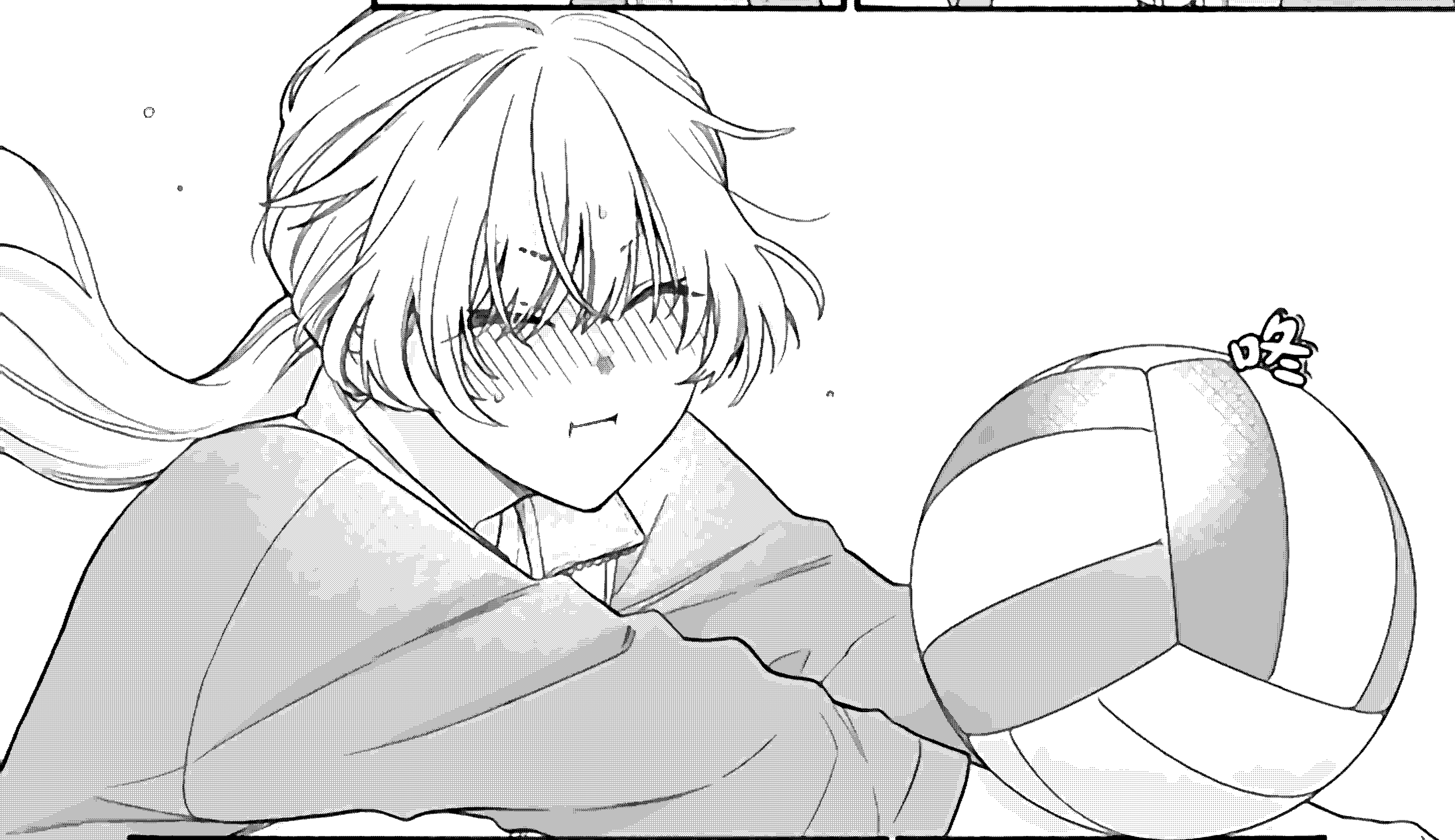
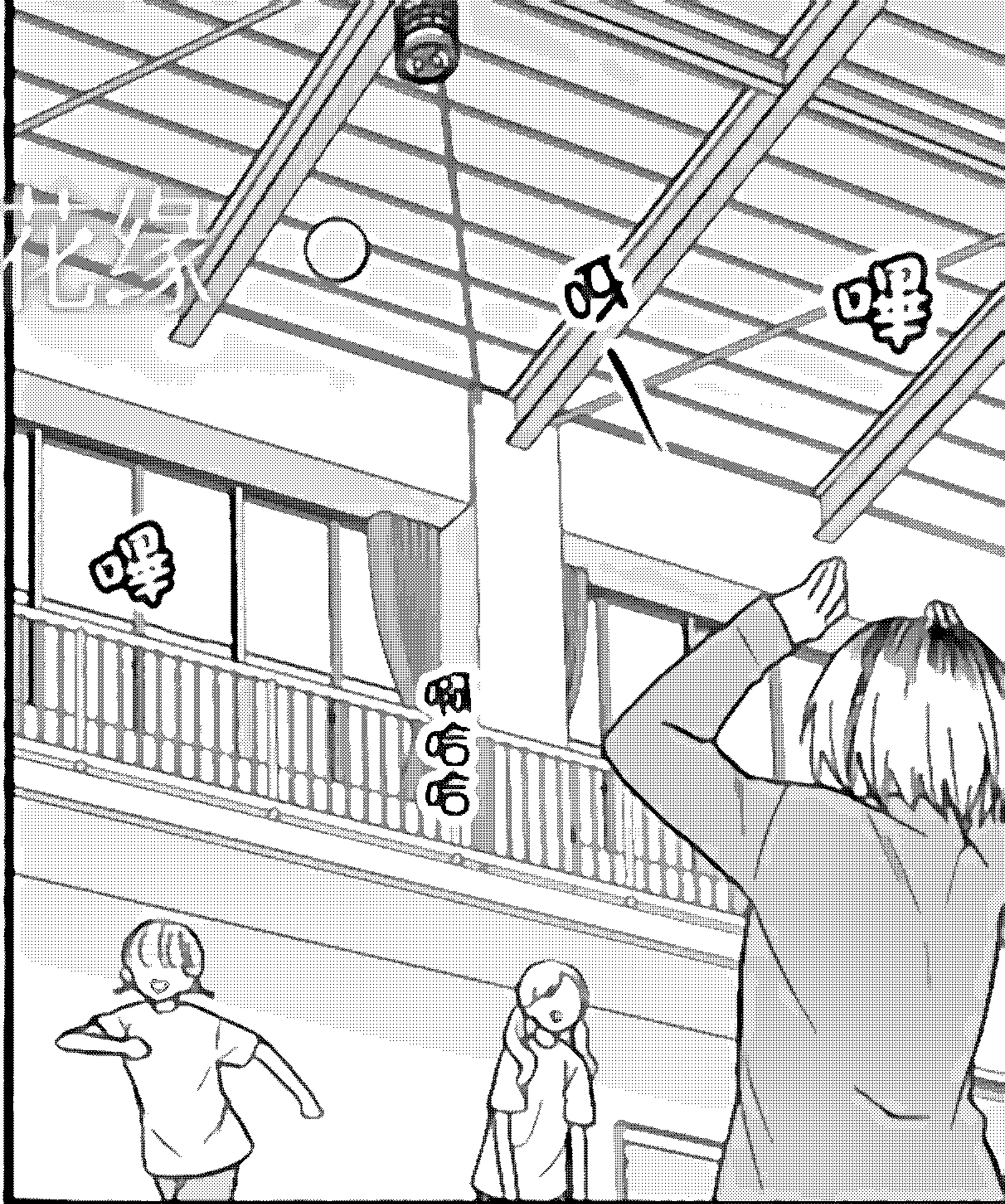


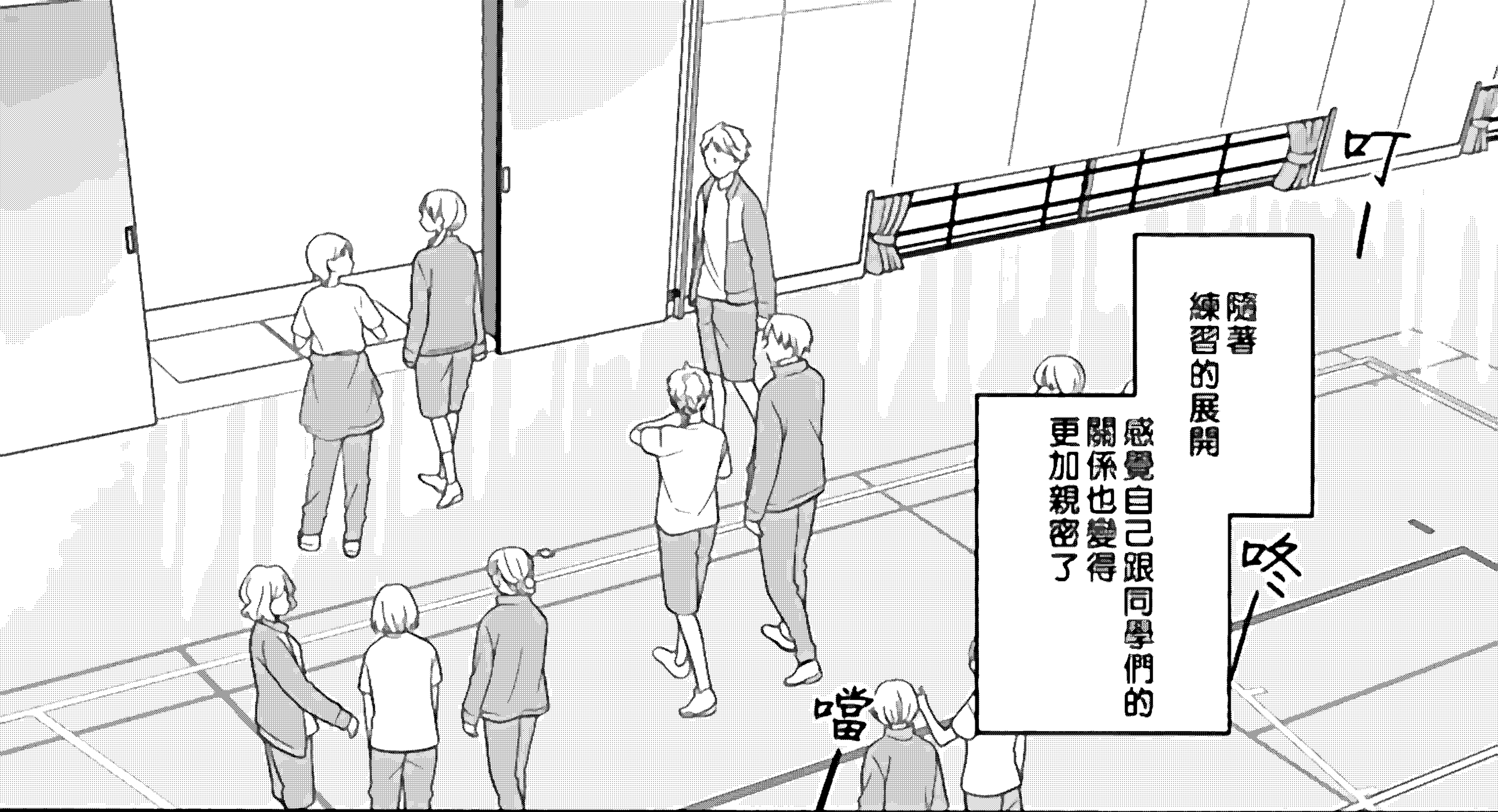
## 七星深幸

陽キャの高校1年生。  
園芸部のお手伝い中。









隨著  
練習的展開

感覺自己跟同學們的  
關係也變得  
更加親密了

噹

咚



猶豫是不是  
可以加入  
她們……

每到這時  
還是會



也跟男生們  
討論一下吧——

差不多也  
該以比賽形式  
進行練習啦



欸……

話說北野同學  
的說話方式  
一點也不怪嘛



這得  
換教室啊——  
好麻煩哪

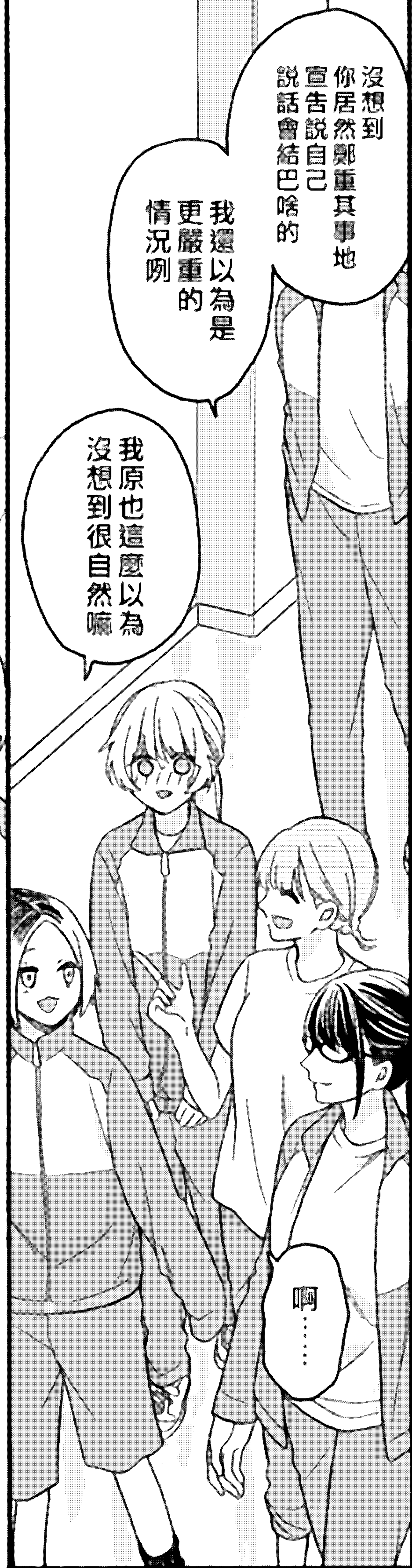
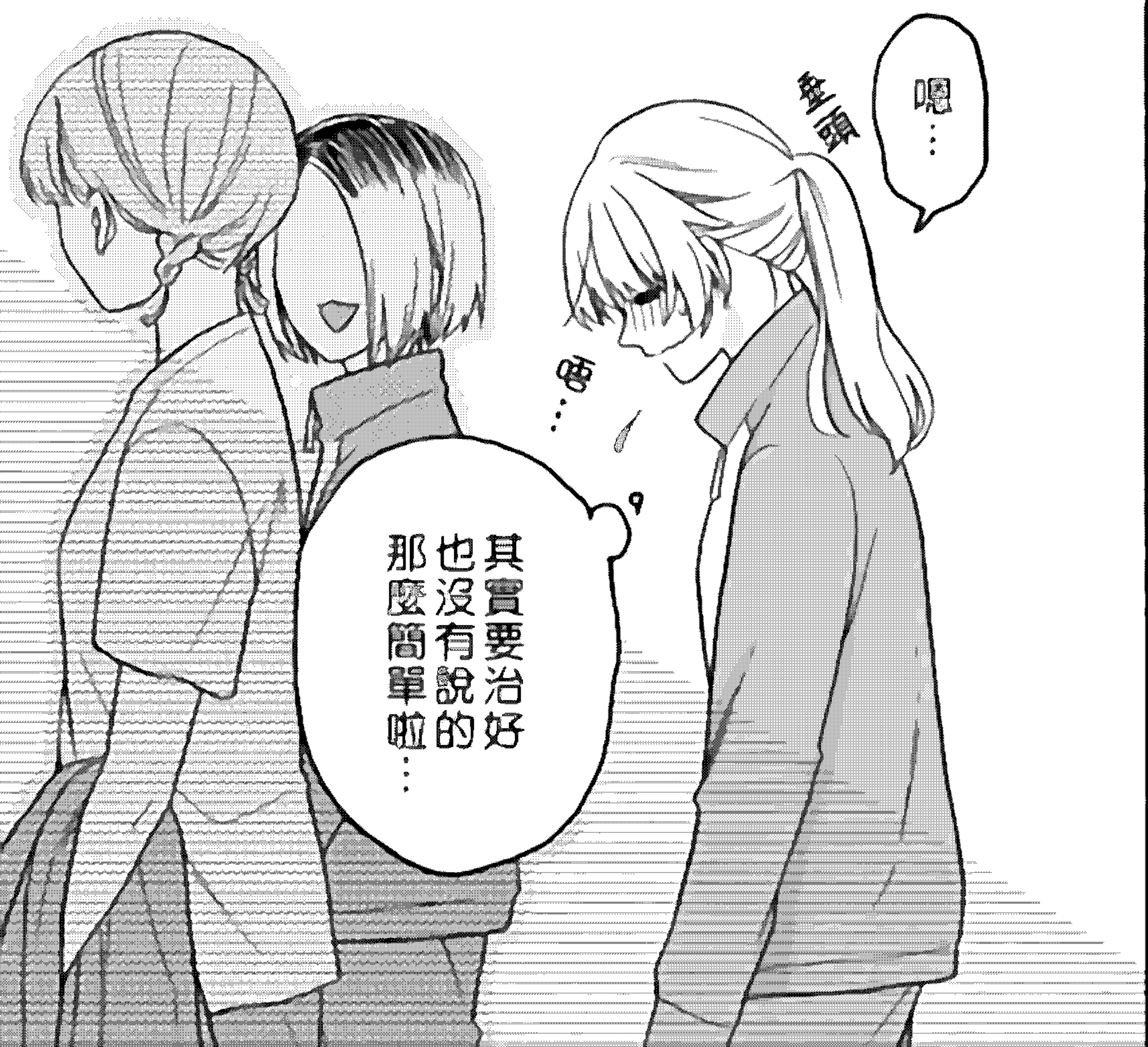


下節是  
啥課來著

啊……化  
學課

啊——  
是哦——





口吃的表現  
因人而異

症狀也會隨  
每天的情況而  
有所變化

但感覺解釋起來  
很難讓人  
完全聽懂

不過好在  
還是有人在努力  
理解我呢

正宮  
流星花緣



說到化學  
是不是有小測驗  
來著啊？

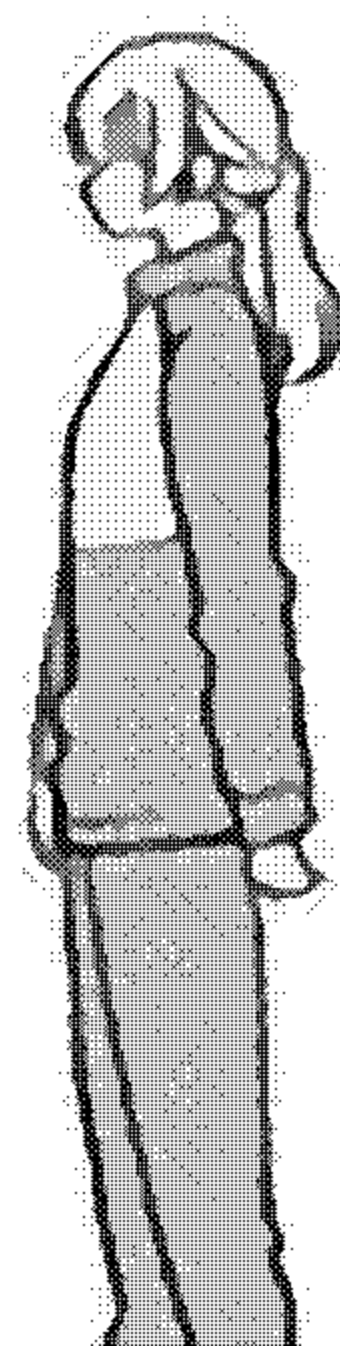
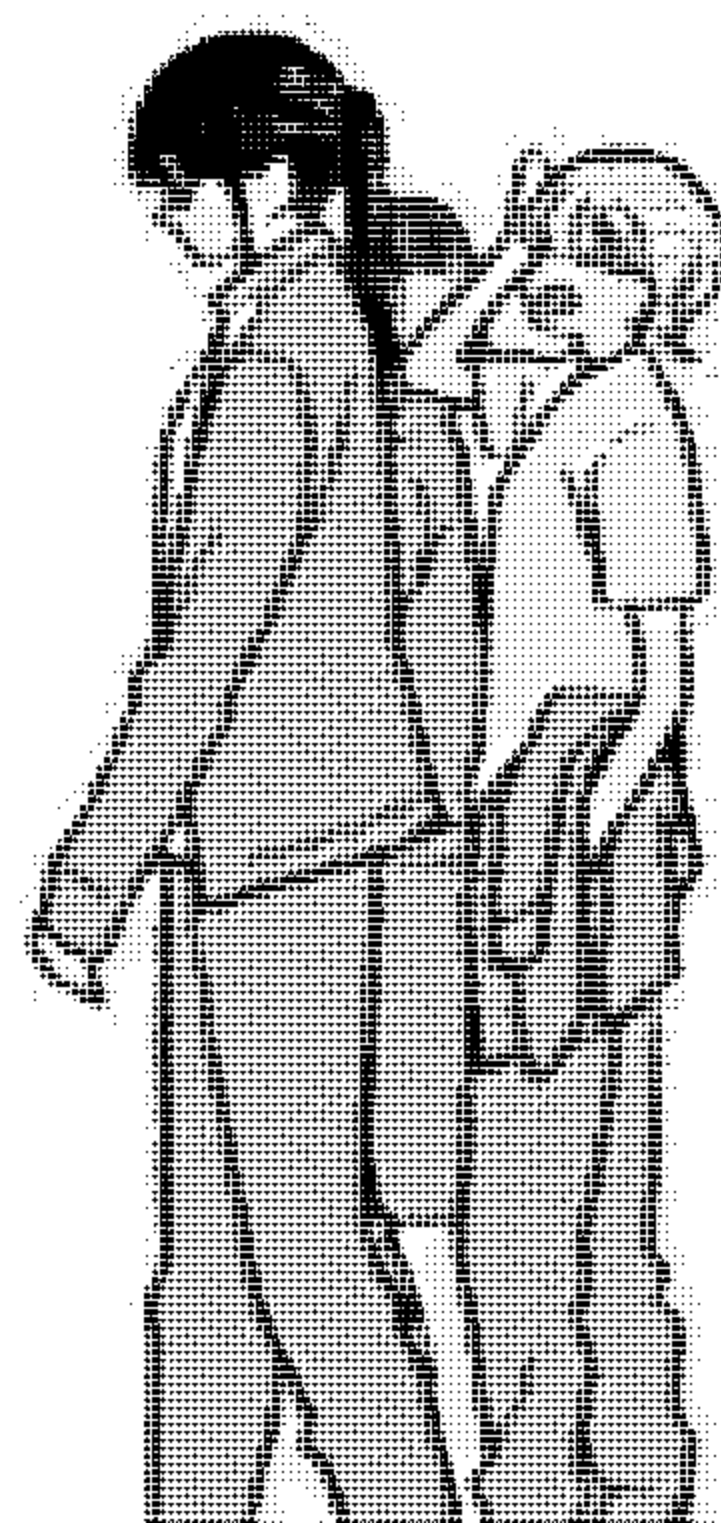
啊——  
完蛋了

我總是

比別人

比普通人要慢半拍

完全沒——





每追一步都

心有不甘

哦  
那不是  
傳說中的  
1年級？

嘎  
哈哈  
哈哈

內一群人都  
挺顯眼啊

有點煩人

哈哈

啊！  
真的耶  
超顯眼的

確實  
挺帥的啊

不知怎麼滴  
大家都在說  
今年1年級有  
帥哥的事哦

說的就是那個男生吧

欸！欸！

真的呢  
看起來閃閃發光  
的呢！

謝謝你幫我說明





七





七星學弟……!!

你小子  
就適可而止吧

哪有啦  
我才沒有  
吹牛咧

哇哈

哈哈  
哈哈  
哈哈

嘎——哈哈  
笑到肚痛

呀——  
七星學弟  
好亮眼……

不論是他  
朋友還是他本人  
都亮閃閃的

有種難以靠近  
的感覺……

正宮  
流星花緣

……怎麼回事

總覺得



好遙遠  
……



。我們是不同世界  
的人啊……

啊

流星花緣

學姐——



唧唧喳喳

欸——你咋在這兒  
啊體育課！  
是來打排球的吧

還是第一次  
在校內遇到捏——

說個不停







在下是一直以來  
受北野靴解關造的  
七星深幸

請多指教

七星學弟  
真有活力啊！

正——是！

學姐們是  
2年……  
幾班來著

1班哦——

※陽キャラ：性格开朗、外向的人。



那麼我會給  
2年1班排球隊  
加油的！

也請給1年3班  
籃球隊助威吧！

我在三班♡

陽

哦哦  
好呀好呀

你還  
真可愛啊……

栓Q





總覺得是  
很不可思議的  
交集呢

只有1個月  
而已嗎？

這樣的話  
到結束的時候  
會感覺很寂寞吧

到結束的時候——

過了

1個月的話

……到







我們

沒有交集……

班級也好  
年級也好

性格也好

生活也好

流星花嫁



故  
繁

奇怪

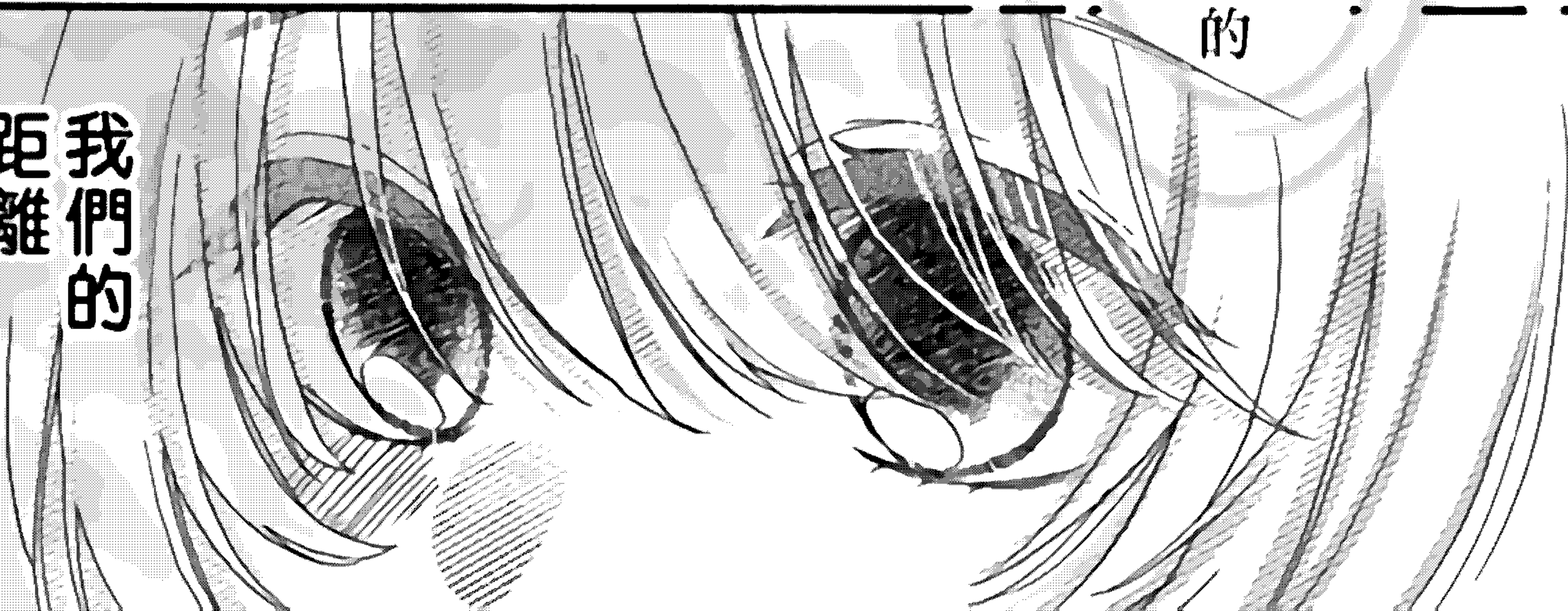
怎麼了……

一定  
在各方面都



「我們是  
不同世界的  
人啊」

我們的  
距離



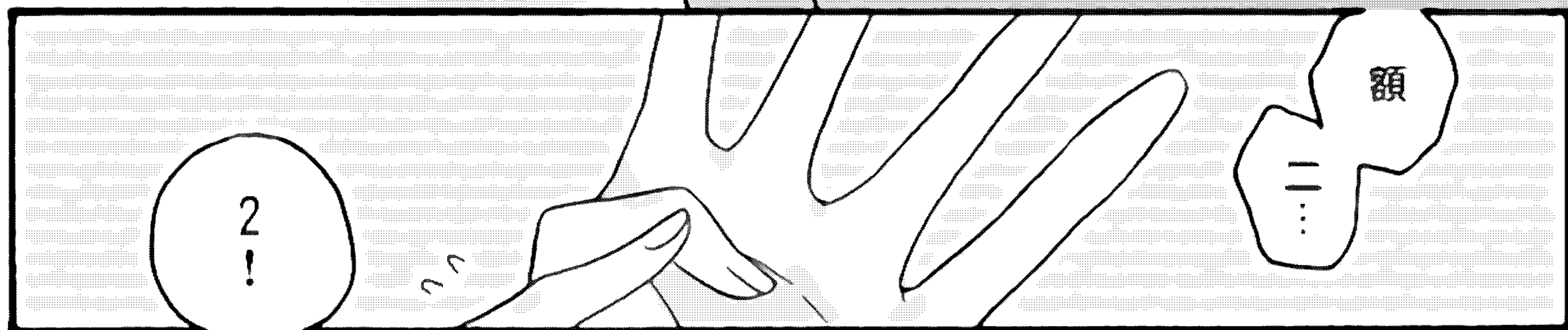
會變得更遠

...

...學姐？

怎麼了？







一下。

就把種種  
思緒拋下了……

——跟七星學弟在一起時



整顆心  
都是起伏不定的……



話說今天  
不是只有給花  
澆水的活兒嗎

啊！我想  
把給花加固的支柱  
收……收起來

因因為好像  
不再需要了

啊！  
那個啊那個……  
那是……魚片豆

是……  
羽羽扁豆

平穩以  
第一





：雖然發生過  
種種事情但他  
很珍惜這些花

說來也是

不該自己一個人  
悶悶不樂

得說出來  
才行啊

他說不定  
會順勢  
留下來了……

羽風

小結

我說啊  
受罰期  
過去后  
七星學弟  
有什麼打算？

要不要考慮  
加入園藝部？

正宮

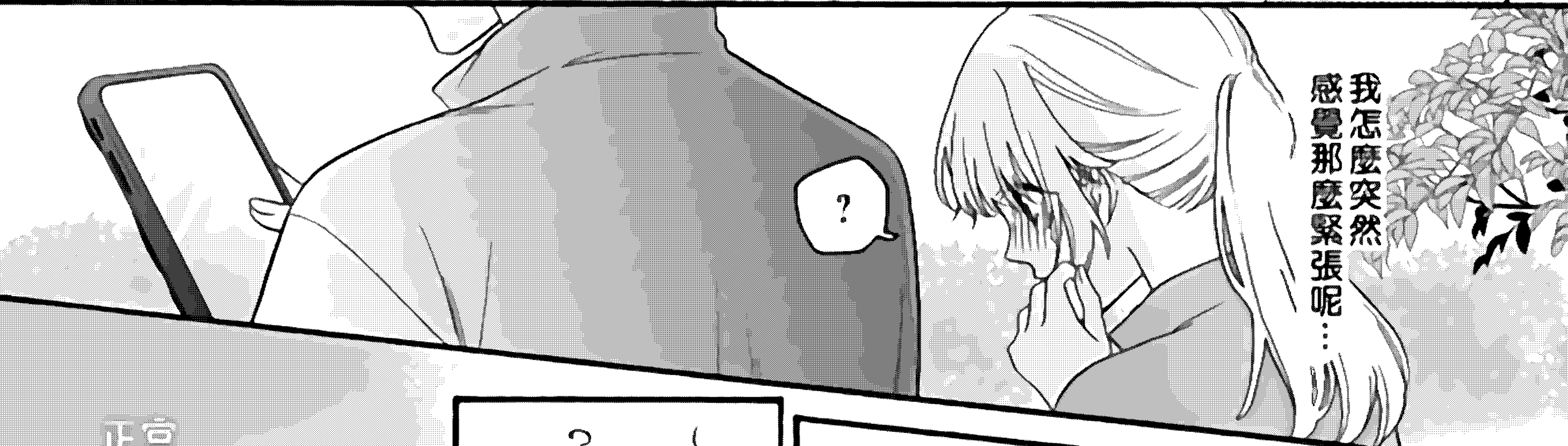
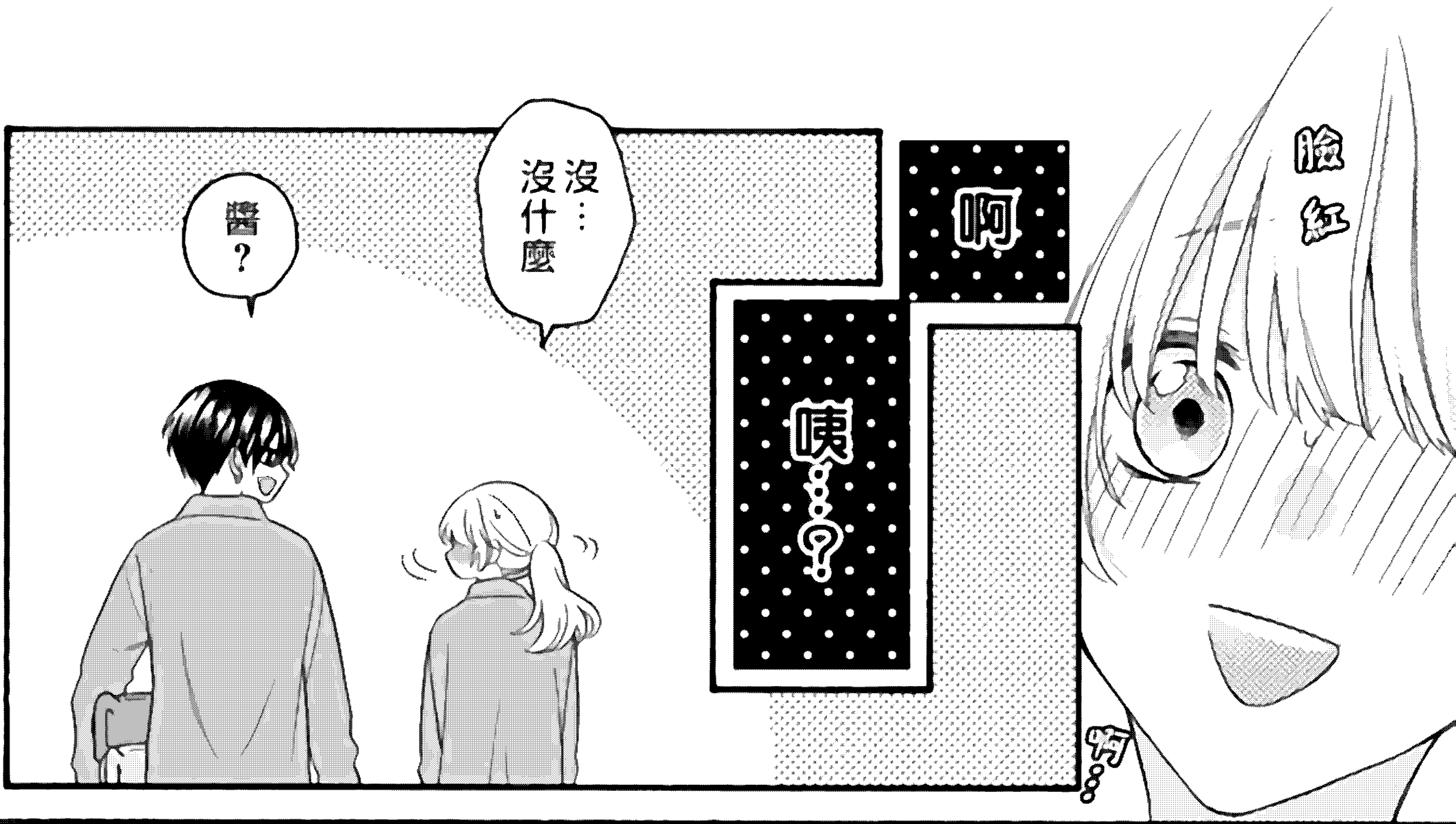
流星花嫁

我說啊  
受罰期過去后  
七星學弟  
有什麼打算？

我……

嗯？

我……



正宮  
流星花緣



欸...

話說回來  
要是他不想接著幹的話  
這樣邀請很煩人吧

何況還有差不多  
2周呢

之後有機會的話  
再找什麼話頭  
問問吧...

好了啦

感覺好像有話要說?

か

ち





實在是

不說不行啊 我

噫 噫 噫



※滑步舞 (Slickback)，又稱鬼步舞，是一種雙腳輪流在地面上滑行的舞步，視覺效果猶如舞者漂浮在半空中滑行一般。

想和七星學弟  
在一起——！

你……  
要不要

加入  
園藝部……

正宗  
流星花緣

……  
啊……





說出來了——！

對……  
對不起……

你正……說  
說到……  
興頭上……

哦哦……  
嚇了我一跳

不用道歉

我忘得  
一乾二淨

是七星學弟  
的作風……

為啥突然  
邀請我？

因……因為你的  
受罰期快……到了  
想問你有什麼  
打算……來著

欸

對囉時間  
都過去一半  
了捏

感覺自己完全是  
正式部員了耶……

啊哈哈

太好了

正宮  
流星花緣

好好地

那麼……

要不就

直接  
加入……？

傳達出去啊……



不過  
話說出來  
是一回事



這下該  
怎麼辦呢...

能否得到回應  
卻是另一回事

流星花緣

◀ 待續 ▶



翻譯：日語N2以上水平  
表達清晰流利

候字：有耐心、願意學  
最好有一定PS基礎

不想  
加入嗎？

「女性向・無償漢化」

微信公眾號：masamiya0211

招募群：419624356

粉絲群：579799915

正  
官  
漢  
化



